

# Gedichte schreiben mit Google und WhatsApp

Formi-Kurs Philippe Wampfler, 28. Februar 2015

*Es geht darum, digitales Material herzustellen, zu sammeln, zu bearbeiten und dann über Vernetzung so zu kombinieren (oder kombinieren zu lassen), dass sich daraus etwas überraschend Neues ergibt, mit dem man dann weiterarbeiten kann.*

Stephan Porombka, Schreiben unter Strom, S. 21.

Kombinatorische und zufällige Verfahren bei der Produktion haben eine lange Geschichte. Hans Magnus Enzensberger fasst sie wie folgt zusammen:

*Jedenfalls hat die Ars magna den Grund gelegt sowohl für die modernen Logik-Kalküle wie auch für die kombinatorische Poetik. Beide Entwicklungen lassen sich fast lückenlos durch die Jahrhunderte verfolgen. Der mathematische Zweig dieser Überlieferung reicht über Leibniz (»Alphabet der menschlichen Gedanken«), Boole (Boolsche Algebra), Babbage (Analysis-Maschine) bis zu Peano, Russell, Turing und von Neumann.*

*Auf der Seite der ästhetischen Kombinatorik wären vor allem Athanasius Kircher (Ars magna sciendi sive combinatoria), Quirinus Kuhlmann, Novalis (mit den Fragmenten) und Mallarmé (mit seinem Projekt des Livre universel) zu nennen.*

Hans Magnus Enzensberger: Einladung zu einem Poesieautomaten. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2000 (1974). Online verfügbar unter: [jacketmagazine.com/17/enz-robot.html](http://jacketmagazine.com/17/enz-robot.html)

Im Folgenden werden Projekte vorgestellt, mit denen diese Tradition im kreativen Schreibunterricht aufgegriffen werden kann.

## Mögliche Zugänge

### 1. Flarf-Lyrik.

Flarf wird in einem FAZ-Text von 2010 genauer beschrieben ([phwa.ch/flarffaz](http://phwa.ch/flarffaz)):

»Flarf besitzt die Eigenschaft des Flarfigen.« Im März 2001 richten sich die Flarfisten eine Mailingliste ein und beginnen, Gedichte hin und her zu schicken, die aus Versatzstücken von Google-Suchergebnissen bestehen.

»Ich google zwei disparate Suchbegriffe, beispielsweise ‚Latex‘ und ‚Michael Jackson‘«, sagt Sharon Mesmer, ebenfalls Flarf-Dichterin, studierte Philologin, Anfang vierzig, die hauptberuflich Kreatives Schreiben an der New School in New York unterrichtet. „Dann kopiere ich einige Textstücke aus der Ergebnisliste von Google in ein Word-Dokument und bearbeite sie, arrangiere um, denke mir Sätze aus. Das fertige Gedicht schicke ich an die Flarf-Mailingliste.«



## Beispiel: Wien – Schreiben – Februar

**Wien | Buckfang**  
www.buckfang.ch/ausbildung/instanzdetails  
19.10.2012 – Rund 12.000 Besucher strömten an einem schönen lauen Herbstwochenende ins MAK Wien. Bunt war auch heuer die Mischung aus den 120 ...

**Botschaft Wien**  
www.eda.admin.ch > Vertretungen > Europa > Österreich  
07.01.2013 – Oktober 2011 durch das Regionale Konsulat Wien erbracht, das der dortigen Schweizerischen Botschaft angegliedert ist. Dies betrifft die ...

**Wiener Linien**  
www.wienerlinien.at/  
Die Wiener Linien betreiben rund 120 Linien mit U-Bahnen, Autobussen und Straßenbahnen. Jeden Tag werden 180.000 Kilometer zurückgelegt, 36% aller ...

**Wien-Konkret.at - Das Stadtmagazin für Wien 2013 /Information City**  
www.wien-konkret.at/  
Infoportal und Verzeichnis über Wien, das aktuelle und geschichtliche Themen, ein Firmenverzeichnis sowie Wissenswertes aus dem Alltag Wiens bietet.

**Wirtschaftskammer Wien**  
wko.at/wien/  
Unsere Aufgaben: die Mitgestaltung der wirtschaftlichen Rahmenbedingungen in der staatlichen Rechtsordnung sowie die Beratungs-, Service- und ...

**wien.info - Vienna, Austria - Public Places & Attractions, City**  
www.facebook.com/WienTourismus  
Wenn wir an Wien denken, erinnern wir uns an unsere allererste Reise, die wir gemeinsam erleben durften! Da diese Reise schon einige Zeit hinter uns liegt, ...

Wien

**sein Schreiben Sie nichts ohne uns**  
www.edi.komm.evaepg0911160520/index.htm?...  
Dateiformat: PDF/Adobe Acrobat - Schnellansicht  
Inklusion Europe: Entwickelt im Rahmen des Projektes, Pathways – Wege zur Erwachsenenbildung für Menschen mit Lernschwierigkeiten. Wie man Menschen ...

**freiwillig schreiben - Startseite**  
vermessen-schreiben.ch/  
Erfahnen Sie mehr über vermüngtes Schreiben. Einfache Regeln machen es Ihnen leicht, den Leser optimal zu unterstützen.

**Literarisch schreiben - Schule für Angewandte Linguistik**  
www.schule.ch > Literarisch schreiben  
19.04.2012  
Er richtet sich an Personen, die das Schreiben als Handwerk verstehen und ihr Talent zu verfeinern ...

**Mehr Videos für schreiben »**

**IPEN Schreiben ohne Stift: Zur Bedeutung von Medium und Skriptor f...**  
www.ipen.ch/mediapromotion/medien/schreiben/2010\_2...  
Dateiformat: PDF/Adobe Acrobat - Schnellansicht  
von D Merkinger | Zitiert durch: 2 - Ähnliche Artikel  
Online-Plattform für Literatärtat www.leseforum.ch 2/2010 | www.forumlecture.ch 2/2010 | www.ipen.ch/mediapromotion/medien/schreiben/2010\_2...  
**Schreiben ohne Stift: Zur Bedeutung von Medium und Skriptor ...**

**Marc Oberers Raum zum Schreiben**  
raum-zum-schreiben.ch/  
KreativER schreiben - Workshops, Kurse, Coachings und Retreats in Basel.  
Schreiben mit Bildern, Kolumnen, spannend schreiben, Clustering, Haikus, ...

**Über die Skriptis beim Schreiben - NZZ.ch 05.11.2012**  
www.nzz.ch/.../ueber-die-skriptis-beim-schreiben-1.17758040  
05.11.2012 – Die zuverlässig wiederkehrenden Anfechtungen beim Schreiben seien ihr wichtig zur Schärfung der Gedanken und der eigenen Mittel und ...

Schreiben

**[Berlinale] Globis**  
www.berlinale.de/deutschland/Eckdaten.html  
Festival (Kurzfilme) 7. Februar 2013, Eröffnung der 63. Internationalen Filmfestspiele Berlin, 7.-15. Februar 2013, European Film Market, 9.-14. Februar 2013 ...

**Artikel und Nachrichten im Februar 2013 aus dem Ressort Umwelt ...**  
www.zeit.de/.../Wissen > Geschichte  
Lesen Sie alle Artikel und Nachrichten vom Februar 2013 aus dem Ressort Umwelt auf ZEIT ONLINE.

**Artikel und Nachrichten im Februar 2012 aus dem Ressort ... - Die Zeit**  
www.zeit.de/.../Wissen > Geschichte  
Lesen Sie alle Artikel und Nachrichten vom Februar 2012 aus dem Ressort Geschichte auf ZEIT ONLINE.

**Artikel und Nachrichten im Februar 2013 aus dem Ressort Wissen ...**  
www.zeit.de/.../Wissen > index  
Lesen Sie alle Artikel und Nachrichten vom Februar 2013 aus dem Ressort Wissen auf ZEIT ONLINE.

**So "ist's" ein leckerer Februar**  
welcome.compass-group.ch/index.php?id=2224  
Rezeptempfehlung Februar 2013. Runden Risotto mit Ziegenkäse (Rezept für 4 Personen). Zutaten: 450 gr. Arborio Risotto Reis (Aquerello), 100 gr. fein ...

**USA - Reisen - mit TRAVELHOUSE Badefreien Februar 2013**  
www.travelhouse.ch/reisen/badefreien/februar/2013  
10! Einträge – Ferien? Handverlesene Hotels & Reisen vom Spezialisten: ...  
Odyssee Resort Thalasso & Spa Oriental 4.0 Sterne Tunesen | Djerba Blue Ocean Resort

**NABU | Natur erleben | Natur-Tipps | Februar**  
www.nabu.de > Natur erleben > Natur-Tipps | Monat für Monat Tollen  
Im Februar ist der Frühling bereits zu ahnen. Erlen- und Haselnussblüte eröffnen die Pollensaison. Molche und Braunkäfer machen sich auf zu Ihnen ...

Februar

*Wenn wir an Wien denken, erinnern wir uns an unsere allererste Reise, die wir gemeinsam erleben durften!*

*Die Wiener Linien betreiben rund 120 Linien*

*Rund 12.000 Besucher strömten an einem schönen lauen Herbstwochenende ins MAK*

*Ja, das Schreiben und das Lesen*

*Die zuverlässig wiederkehrenden Anfechtungen beim Schreiben seien ihr wichtig zur Schärfung der Gedanken und der eigenen Mittel*

*Einfache Regeln machen es Ihnen leicht, den Leser optimal zu unterstützen.*

*Schreiben Sie nichts ohne uns!*

*Eröffnung der 63. Internationalen Filmfestspiele*

*Ein leckerer Februar*

*Lesen Sie alle Artikel und Nachrichten*

## Mögliche Aufgabe

1. Schreiben Sie ein Gedicht, das sich als SMS oder Tweet versenden lässt, d.h. es darf inkl. Leerzeichen nicht länger als 160 oder 140 Zeichen sein.  
Verwenden Sie nur Wortmaterial, das in den oben stehenden Auszügen vorhanden ist.
2. Gehen Sie wie folgt vor:
  - a) wählen Sie interessante Wörter oder Sätze aus
  - b) arrangieren Sie sie
  - c) schleifen Sie (Satzeichen, Einfügen von Partikeln etc.)
3. (freiwillig)  
Publizieren Sie das Gedicht, indem Sie es jemandem schicken oder es auf Facebook oder Twitter veröffentlichen.
4. Starten Sie von vorne: Verwenden Sie eigene Suchbegriffe.



## 2. WhatsApp-Gedichte.

Analog zur Flarf-Lyrik wird das Wortmaterial aus einer WhatsApp-Gruppe oder einem WhatsApp-Chat gewonnen.

Daraus entsteht ein Gedicht – im Idealfall ein knappes: SMS- oder Tweetlänge, also 160 Zeichen, bieten sich als Limite an.

Das Gedicht wird dann in diesem Kanal wieder publiziert – möglicherweise mit einer Erklärung versehen.

Aus dieser Idee kann schnell ein Zyklus entstehen, indem der Prozess beispielsweise jede Woche wiederholt wird. Denkbar ist auch ein Gedichte-Dialog, wenn zwei Chat-Partner sich gegenseitig Gedichte zuschicken.

## 3. Google-Poesie.

The screenshot shows the Google Instant search interface. On the left, the Google logo is visible. In the search bar, the query "wenn die sonne aufgeht" is typed. Below the search bar, several autocomplete suggestions are listed in a dropdown menu:

- wenn die sonne aufgeht
- wenn die sonne aufgeht
- wenn die sonne aufgeht **in den bergen**
- wenn die sonne aufgeht **denke ich an dich**
- wenn die sonne aufgeht **solltest du besser laufen**

Quelle: [deutsch.googlepoetics.com](http://deutsch.googlepoetics.com)

Google Instant beeinflusst Suchanfragen, indem Usern Vorschläge gemacht werden, wonach sie eigentlich suchen möchten.

Diese Vorschläge können Gedichte ergeben – je nach Suchanfrage. Schülerinnen und Schüler lernen einerseits eine Google-Funktion kennen, können darüber nachdenken und sich fragen, wie solche Vorschläge zustandekommen, aber gleichzeitig auch auf die Suche nach poetischen »Einfällen« von Google bzw. seinen Usern gehen.

The screenshot shows the Google Instant search interface. In the search bar, the query "die deutschen sind" is typed. Below the search bar, several autocomplete suggestions are listed in a dropdown menu, with the first suggestion highlighted in blue:

- die deutschen sind |
- die deutschen sind – Google-Suche
- die deutschen sind **an allem schuld**
- die deutschen sind **an allem schuld dimou**
- die deutschen sind **dumm**
- die deutschen sind **keine menschen**
- die deutschen sind **arrogant**

Google Instant bildet Vorurteile ab.



#### 4. Automatengedichte.



Im Literaturmuseum der Moderne in Marbach befindet sich der »Landsberger Poesieautomat« von Hans Magnus Enzensberger. Besucherinnen und Besucher drücken einen Knopf. Darauf erzeugt der Automat ein Gedicht und zeigt es auf Schalttafeln an. Wird der Knopf wieder gedrückt, erscheint ein neues Gedicht.

Enzensberger hat dazu festgehalten:

- 1    *Während nämlich das Buch ein konservierendes Medium ist, dazu bestimmt, Texte*
- 2    *festzuhalten, sie zu akkumulieren und zu überliefern, löscht der Poesie-Automat mit jedem*
- 3    *neuen Text, den er anzeigt, dessen Vorgänger aus. Aber nicht nur das: da der*
- 4    *Zufallsgenerator, der den Automaten steuert, keine Rekonstruktion früherer Zustände*
- 5    *zuläßt, ist der einmal gelöschte Text unwiederbringlich verloren. Er verschwindet in der*
- 6    *riesigen Menge der möglichen Texte, aus der er nur durch einen extrem*
- 7    *unwahrscheinlichen Zufall wieder hervorgeholt werden könnte. [...]*
- 8    *Auch die Frage nach dem Autor der Gedichte zieht merkwürdige Antworten nach sich.*
- 9    *Wer trägt eigentlich die Verantwortung für die Texte, die der Automat erzeugt, wenn*
- 10   *weder der Verfasser des Programms noch der Benutzer in der Lage ist, ihren "Inhalt"*
- 11   *vorherzusehen? Es liegt nahe, auf eine Redewendung zurückzugreifen, die sich in der*
- 12   *deutschen Philosophie lange Zeit großer Beliebtheit erfreut hat: Es sei die Sprache selbst,*
- 13   *die (»durch« den Poeten hindurch") dichte. Das ist aber leider keine Erklärung, sondern*
- 14   *eine Mystifikation.*
- 15   *Klar ist nur, daß im genetischen Sinn der Verfasser des Programms als Urheber gelten*
- 16   *muß, da ohne seine Arbeit keiner der fraglichen Texte zustande käme. Er ist es auch, der*
- 17   *über das Lexikon des Automaten, sein kombinatorisches Gerüst usw. entscheidet. Doch*
- 18   *bleiben diese Vorentscheidungen abstrakt; sie konkretisieren sich jeweils nur im einzelnen*
- 19   *manifesten Text. Dann ist es aber zu spät. Der Verfasser des Programms kann das*
- 20   *Resultat nicht kontrollieren; er weiß nicht, was bei seinem Spiel herauskommt.*
- 21   *Andererseits könnte man behaupten, es sei der Benutzer, der hier "dichte"; denn erst*
- 22   *durch seine Intervention treten die jeweiligen Texte hervor. Seine Mitwirkung ist punktuell*
- 23   *und minimal, aber notwendig, wie die des Spielers beim Würfelwurf.*

Hans Magnus Enzensberger: Einladung zu einem Poesieautomaten. Frankfurt am Main:  
Suhrkamp, 2000 (1974). Online verfügbar unter: [jacketmagazine.com/17/enz-robot.html](http://jacketmagazine.com/17/enz-robot.html)



Ist die Reise nach Marbach für meisten Schweizer Schulklassen zu weit (obwohl sie sich immer lohnt, Kafkas *Process*-Manuskript ist äußerst beeindruckend und die temporären Ausstellungen sind hervorragend aufbereitet), so kann ein Poesieautomat auch direkt im Netz verwendet werden:

[hannesbajohr.de/automatengedichtautomat](http://hannesbajohr.de/automatengedichtautomat)

## automatengedichtautomat



Möglich wird so eine Reflexion über Zufall, Sprachproduktion, Kombination, das Wesen von Kombination usw.

